

SERIE CHR

HIDROSTOCK®



CILINDROS HIDRÁULICOS

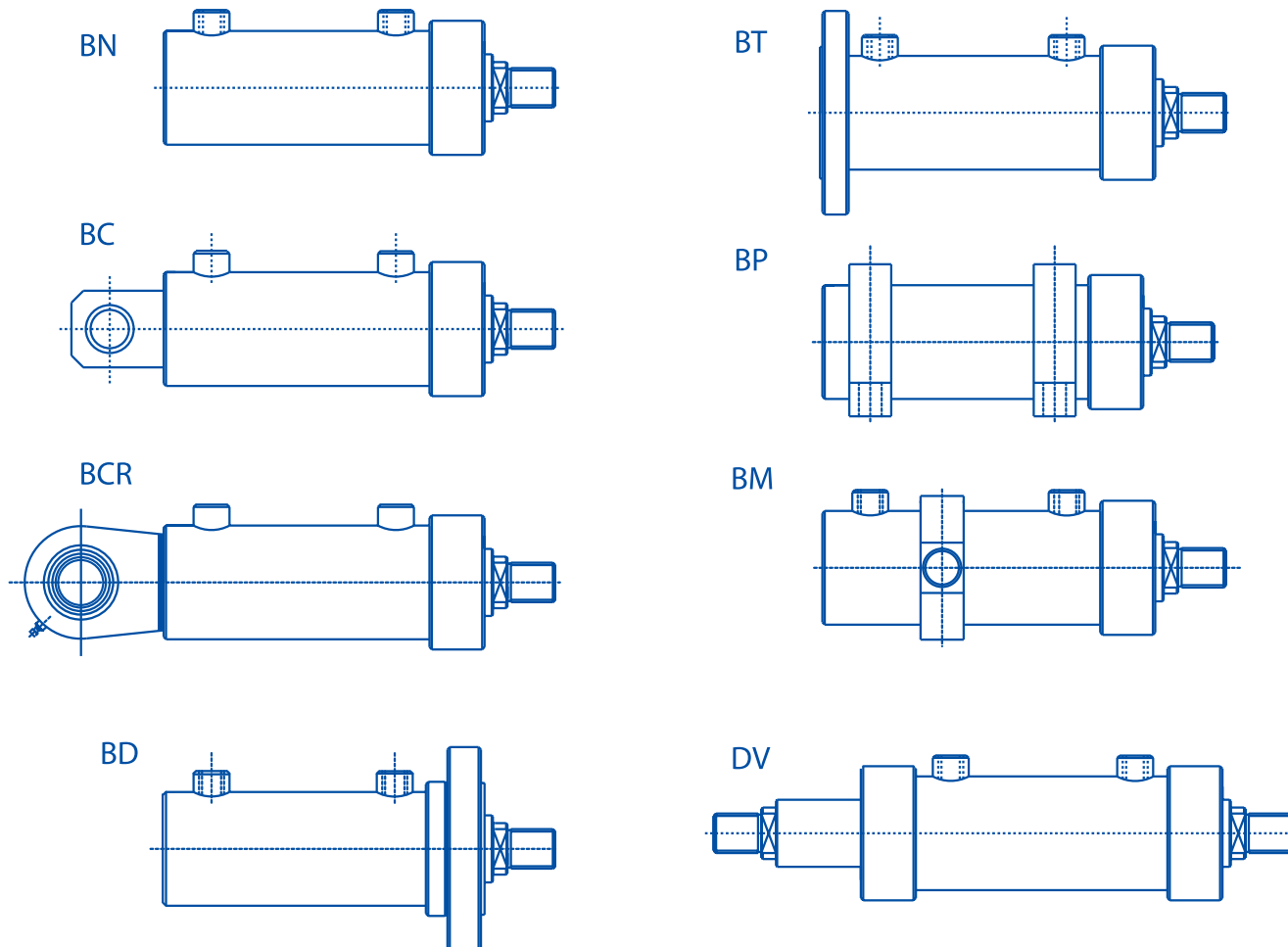
**HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HIDRAULIQUES
HYDRAULIKZYLINDER**

ESPERIA S.A.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR

CHR HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HYDRAULIQUES CHR · HIDRAULIKZYLINDER CHR



CARACTERÍSTICAS · CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES · MERKMALE	
Camisa · Sleeve Chemise · Mantel	Tubo Lapeado H-8 calidad ST-52 (DIN 2391) · Lapped tube, H-8, ST-52 quality (DIN 2391) Tubo rodé H-8 qualité ST-52 (DIN 2391) · Geläpptes Rohr H-8, Qualität ST-52 (DIN 2391)
Vástago · Stem Tige · Schaft	Acero cromado espesor 0,025 mm. f7 · 0,025 mm thickness, chromium plated steel, f7 Acier chromé épaisseur 0,025 mm f7 · Chromstahl Dicke 0,025 mm f7
Fijaciones · Bindings Fixations · Befestigungen	BN - BC - BCR - BD - BT - BP - BM
Velocidad · Speed Vitesse · Geschwindigkeit	máxima 12m/minuto · 12m/minute, maximum Maximum 12m/minute · maximal 12m/Minute
Temperatura · Temperature Température · Temperatur	mínima -30° C · -30 °C minimum Minimale -30 °C · Minimum -30 °C
Presión · Pressure Pression · Druck	mínima de trabajo 15 bars / máxima de trabajo 210 bars minimum working pressure: 15 bars / maximum working pressure: 210 bars Minimale de travail 15 bars / Maximale de travail 210 bars Mindestdruck 15 BAR / Höchstdruck 210 BAR



DENOMINACIÓN PARA CILINDROS SERIE CHR

NAME FOR CHR SERIES CYLINDERS · DÉNOMINATION POUR CYLINDRES SÉRIE CHR
BEZEICHNUNGEN FÜR DIE ZYLINDER DER SERIE CHR

CHR	63	36	36	300	BN	S	F
TIPO	PISTÓN	VÁSTAGO Nº 1/2		CARRERA	SUJECIÓN	TIPO JUNTAS	VÁSTAGO
TYPE	PISTON	STEM No. 1/2		STROKE	BINDING	JOINT TYPE	STEM
TYPE	PISTON	TIGE nº 1/2		COURSE	FIXATION	TYPE JOINTS	TIGE
TYP	KOLBEN	SCHAFT NR. 1/2		HUB	BEFESTIGUNG	DICHTUNGSTYP	SCHAFT

BN	CILINDRO BASE / BASE CYLINDER CYLINDRE BASE / BASIS ZYLINDER
BC	CHARNELA TRASERA / REAR HINGE CHARNIÈRE ARRIÈRE / DREHGELENK HINTEN
BCR	CHARNELA TRASERA RÓTULA / REAR JOINT HINGE CHARNIÈRE ARRIÈRE ROTULE / DREHGELENK KUGELKOPF
BD	BRIDA DELNATERA / FRONT FLANGE BRIDE AVANT / FLANSCH VORNE
BT	BRIDA TRASERA / REAR FLANGE BRIDE ARRIÈRE / FLANSCH HINTEN
BP	SUJECIÓN PATAS / FEET BINDING FIXATION PATTES / BEFESTIGUNG FÜSSE
BM	SUJECIÓN MUÑONES / GUDGEON BINDING FIXATION TOURILLONS / BEFESTIGUNG ZAPFEN

S Standard / Standard
Standard / Standard

V Vitón, alta temperatura / Viton, high temperature
Viton, Haute température / Viton, Hohe Temperatur

R Alta velocidad / High speed
Grande vitesse / Höhe Geschwindigkeit

F Acero cromado / Chromium plated steel
Acier chromé / Chromstahl (F-114)

N Acero alta resistencia capa Cromo-Niquel
High resistance steel with chrome-nickel plating
Acier haute résistance Couche Nichrome
Hoch widerstandsfähiger Stahl (NICROM)

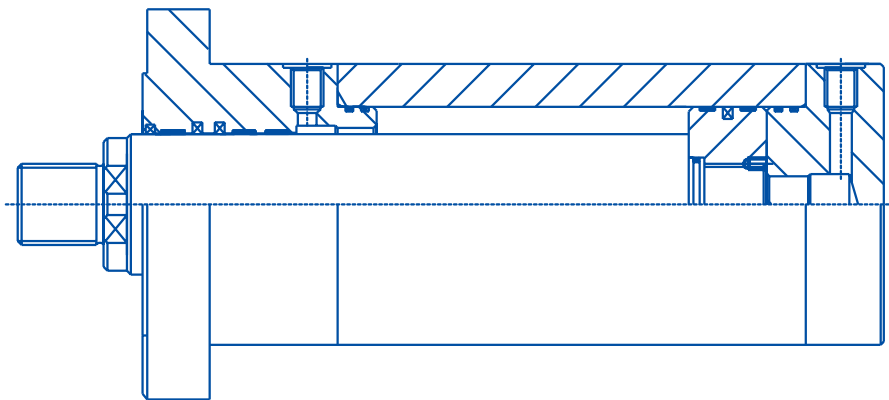
I Acero inoxidable / Stainless steel
Acier inoxydable / Edelstahl - AISI/303

DIÁMETROS PASOS Y SECCIONES

Pitch Diameter and Cross-Sections / Diamètres pas et sections / Durchmesser Durchgänge und Querschnitte

DIÁMETROS/DIAMETERS DIAMÈTRES/DURCHMESSER	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250
Sección total/Total cross section Section totale / Gesamter Querschnitt	8.04	12.56	19.63	31.17	50.26	78.53	122.7	201	314.1	490.8
VÁSTAGO / STEM TIGE / SCHAFT	16	22	28	36	45	56	70	90	110	140
SECCIÓN / CROSS-SECTION SECTION / QUERSCHNITT	2.01	3.80	6.15	10.17	15.9	24.63	38.48	63.61	95.03	153.9
Sección Anular / Annular cross section Section Annulaire / Runder Querschnitt	6.03	8.76	13.48	21	34.36	53.90	84.23	137.4	219.1	336.97
VÁSTAGO / STEM TIGE / SCHAFT	-	28	36	45	56	70	90	110	140	180
Sección vástago / Stem cross-section Section tige / Querschnitt Schaft	-	6.15	10.17	15.90	24.63	38.48	63.61	95.03	153.9	254.47
Sección anular / Annular cross-section Section annulaire / Runder Querschnitt	-	6.41	9.46	15.27	25.63	40.05	59.10	106.03	160.26	236.40
Conexiones rosca GAS GAS thread connections Connexions Filetage GAZ Schraubanschlüsse GAS	1/4"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/4"

SPECIAL CHR-TYPE MODELS · MODÈLES SPÉCIAUX DU TYPE CHR SONDERMODELLE TYP CHR



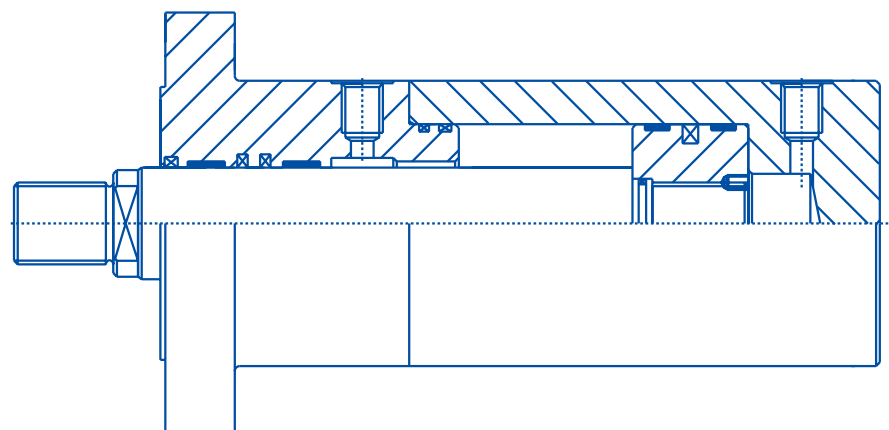
CHR-R Cilindro Hidráulico CHR reforzado CHR reinforced Hydraulic Cylinder Cylindre Hydraulique CHR renforcé Verstärkter Hydraulikzylinder CHR

Cilindro reforzado provisto de culatas, posterior y anterior, atornilladas a la camisa.

A reinforced cylinder with front and rear cylinder heads bolted to the sleeve.

Cylindre renforcé muni de culasses, arrière et avant, vissées à la chemise.

Verstärkter Zylinder, vorne und hinten mit Zylinderkopf ausgestattet, die an den Mantel angeschraubt sind.



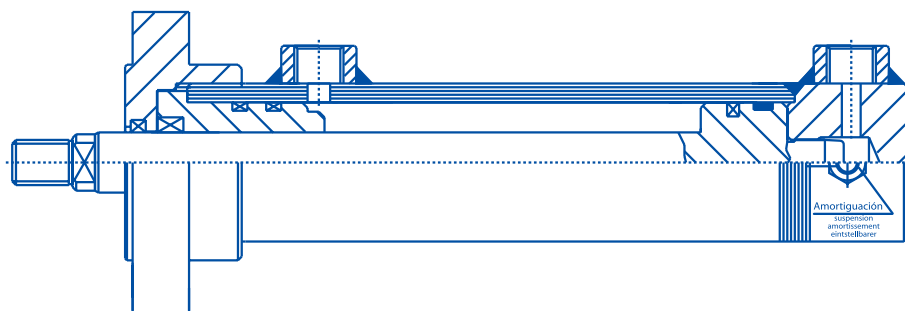
CHR-E Cilindro Hidráulico CHR de una sola pieza, sin soldura CHR Hydraulic Cylinder in a single piece, weld-less Cylindre Hydraulique CHR d'une seule pièce, sans soudure Hydraulikzylinder CHR aus einem Stück, ohne Schweißung

Cilindro reforzado provisto de culatas, posterior y camisa de una sola pieza sin soldadura.

A reinforced cylinder with a rear cylinder head and sleeve in a single weld-less piece.

Cylindre renforcé muni de culasse arrière et de chemise d'une seule pièce sans soudure.

Verstärkter Zylinder mit hinterem Zylinderkopf und Mantel, aus einem Stück, ohne Schweißung.



CHR-F Cilindro Hidráulico CHR Amortiguado Dampened CHR Hydraulic Cylinder Cylindre Hydraulique CHR Amorti Hydraulikzylinder CHR gedämpft

Cilindro con amortiguación trasera regulable.

A cylinder with adjustable rear suspension.

Cylindre avec amortissement arrière réglable.

Zylinder mit einstellbarer, hinterer Dämpfung.

Nota: Tal y como se ve en el esquema se puede suministrar el cilindro Standard CHR con vástago y pistón de una sola pieza.

Note: As shown in the diagram, the Standard CHR cylinder may be supplied with rod and piston in a single piece.

Note: Comme on peut le voir sur le schéma, il est possible de fournir le cylindre Standard CHR avec tige et piston d'une seule pièce.

Anmerkung: Wie aus der Zeichnung ersichtlich, kann der Standzylinder CHR mit Schaft und Kolben aus einem Stück geliefert werden.

Nota: Para consultar los modelos anteriormente descritos u otras posibles modificaciones especiales sobre los cilindros CHR, y sus precios, consulten nuestro departamento comercial o técnico.

Note: Enquire with our commercial or technical department about the above models or any other possible special modifications of CHR cylinders.

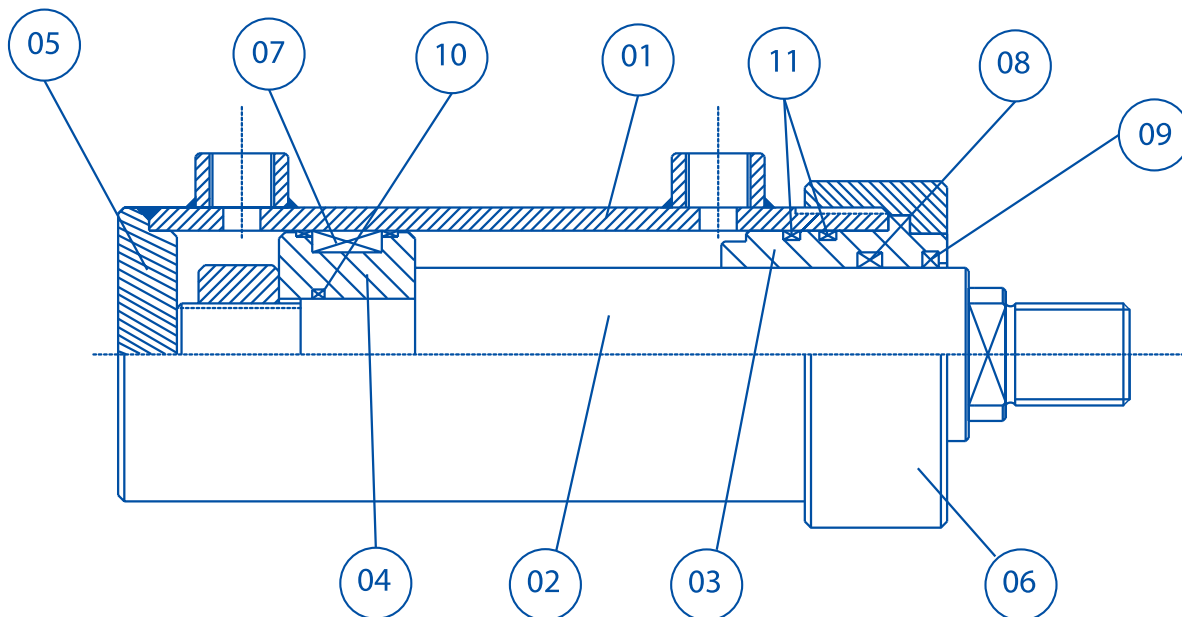
Note: Pour tout complément d'information sur les modèles décrits plus haut ou pour connaître d'autres modifications spéciales pouvant être faites sur les cylindres CHR, ainsi que les prix correspondants, veuillez consulter notre service commercial ou notre service technique.

Anmerkung: Wenn Sie Fragen zu den oben beschriebenen Modellen oder sonstigen möglichen Sonderausführungen für die CHR Zylinder und deren Preise haben sollten, wenden Sie sich bitte an unsere Vertriebs- oder Technikabteilung.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR

CHR HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HYDRAULIQUES CHR · HIDRAULIKZYLINDER CHR



Nº/No Nº/NR.	DENOM./NAME DÉNOM./BEZEL.	MAT./MAT. MAT./MAT.
1	CAMISA/SLEEVE CHEMISE/MANTEL	ST-52 DIN 2448/1629
2	VÁSTAGO/STEM TIGE/SCHAFT	acero cromado chromium plated steel acier chromé Chromstahl
3	Guía Vást./Stem guide Guide Tige/Schaffführung	fundición/cast fonte/guss
4	Pistón/Piston Piston/Kolben	acero/steel acier/stahl (F-114)
5	Tapa tras./Rear cover Couvercle arr./Deckel hin.	acero/steel acier/stahl
6	Tuerca delan./Front nut Écrou avant/Schra. vorne	acero/steel acier/stahl ST-52
7	Junta pistón/Piston joint Joint pist./Kolbendichtung	acrilnitrilo butadileno scrylonitrile butadylene butadiène acrylnitrile acrylnitril butadilen
8	Junta vast./Stem joint Joint tige/Schaffdichtung	Poliuretano
9	Rascador/Scraper Racleur/Rakel	goma nitrílica
10	Junta tórica OR O-ring	nitrile ruber
11	Joint torique OR Rundringdichtung OR	caoutchouc nitrilique nitrilgummi

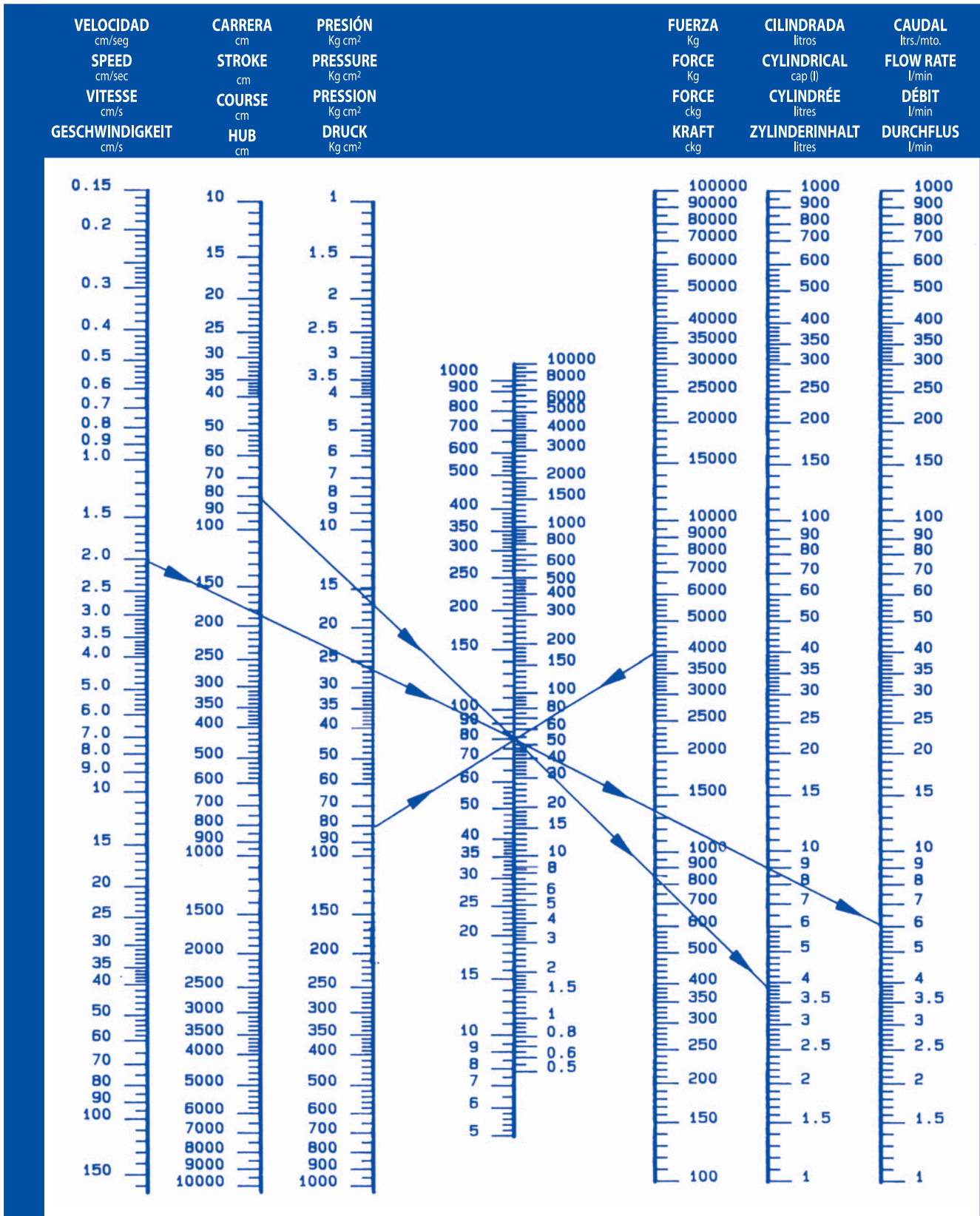
SUJECIONES / BINDINGS FIXATIONS / BEFESTIGUNGEN	
BN	CILINDRO BASE/BASE CYLINDER CYLINDRE BASE/BASIS ZYLINDER
BC	CHARNELA TRASERA/REAR HINGE CHARNIÈRE ARRIÈRE/DREHGELENK HINTEN
BCR	CHARNELA RÓTULA/JOINT HINGE CHARNIÈRE ROTULE/DREHGELENK KUGELKOPF
BD	BRIDA DELANTERA/FRONT FLANGE BRIDE AVANT/FLANSCH VORNE
BT	BRIDA TRASERA/REAR FLANGE BRIDE ARRIÈRE/FLANSCH HINTEN
BP	PATAS/FEET PATTES/FÜSSE
BM	MUÑONES/GUDGEONS TOURILLONS/ZAPFEN
BN-DV	C. BASE-DOBLE VÁSTAGO./BASE C. - DOUBLE STEM C. BASE-DOUBLE TIGE/Z. BASIS-DOPPELTER SCHAFT
BD-DV	BD-DOBLE VÁSTAGO./BD- DOUBLE STEM BD-DOUBLE TIGE/BD-DOPPELTER SCHAFT
BP-DV	PATAS-DOBLE VÁSTAGO./FEET- DOUBLE STEM PATTES-DOUBLE TIGE/FÜSSE-DOPPELTER SCHAFT
BM-DV	MUÑONES-DOBLE VÁSTAGO./GUDGEONS- DOUBLE STEM TOURILLONS-DOUBLE TIGE/ZAPFEN-DOPPELTER SCHAFT
M	CHAPÉ MACHO/PINTLE SCHAPPE CHAPE MÂLE/ACHSENBESTIGUNG VATERTEIL



CILINDROS HIDRAULICOS CHR

abaco de fuerzas, cilíndrica y caudales

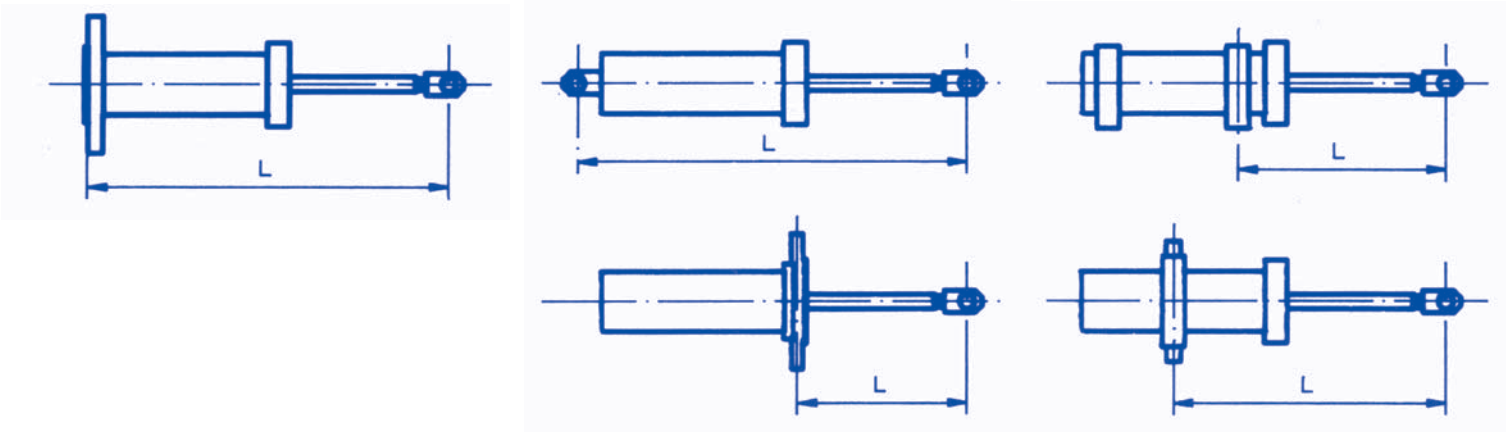
CHR HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR · HIDRAULIKZYLINDER CHR
 Force, cylindrical and flow calculating chart · Abaque de forces, cylindrées et débits
 Tafel der Stärken, Zylinder und Ströme





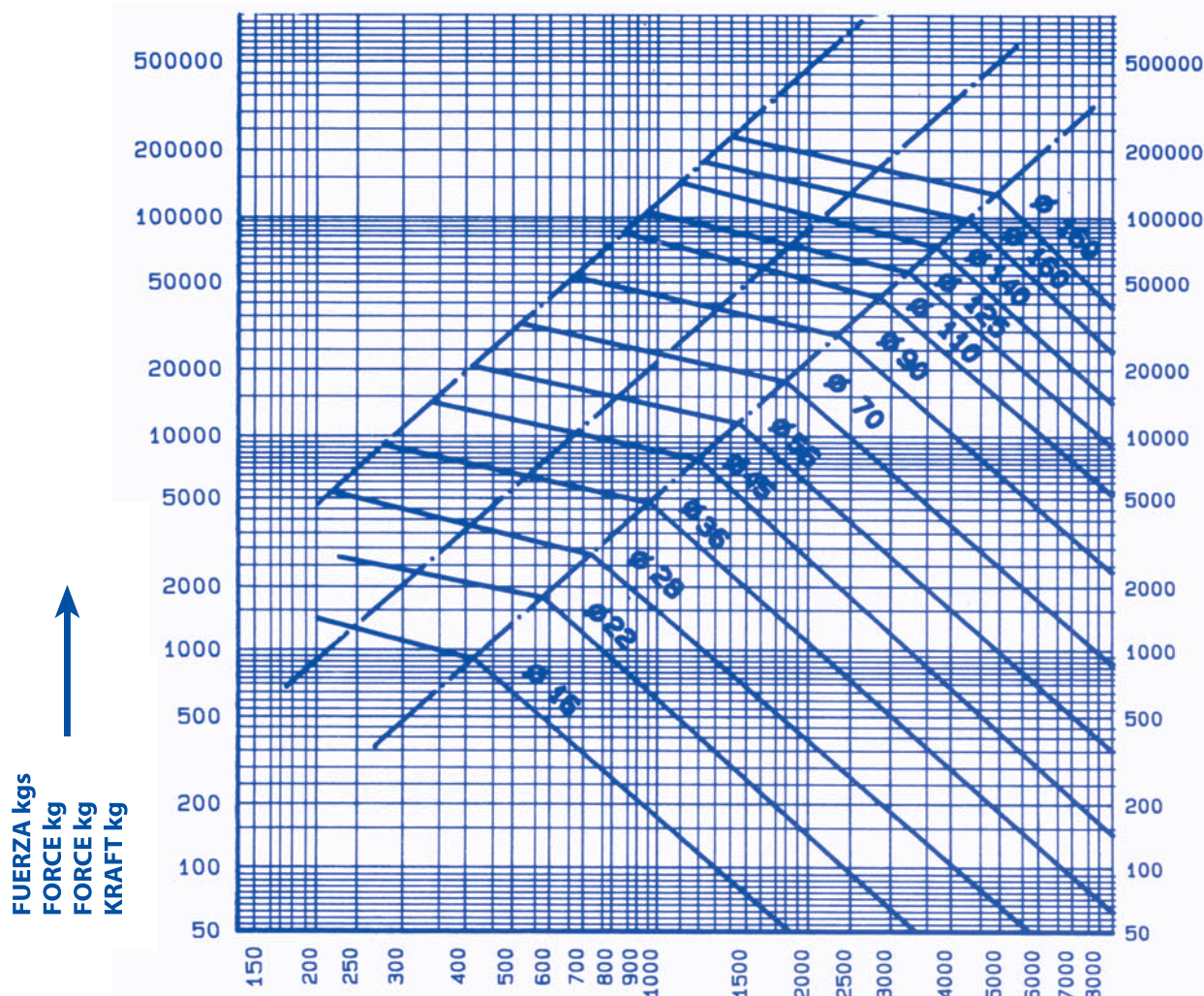
PANDEO DE VÁSTAGOS

STEM BUCKLING · FLAMBAGE DE TIGES · SCHAFTKNICKUNG



LONGITUD m. m. / LENGTH mm / LONGUEUR mm / LÄNGE mm → (L)

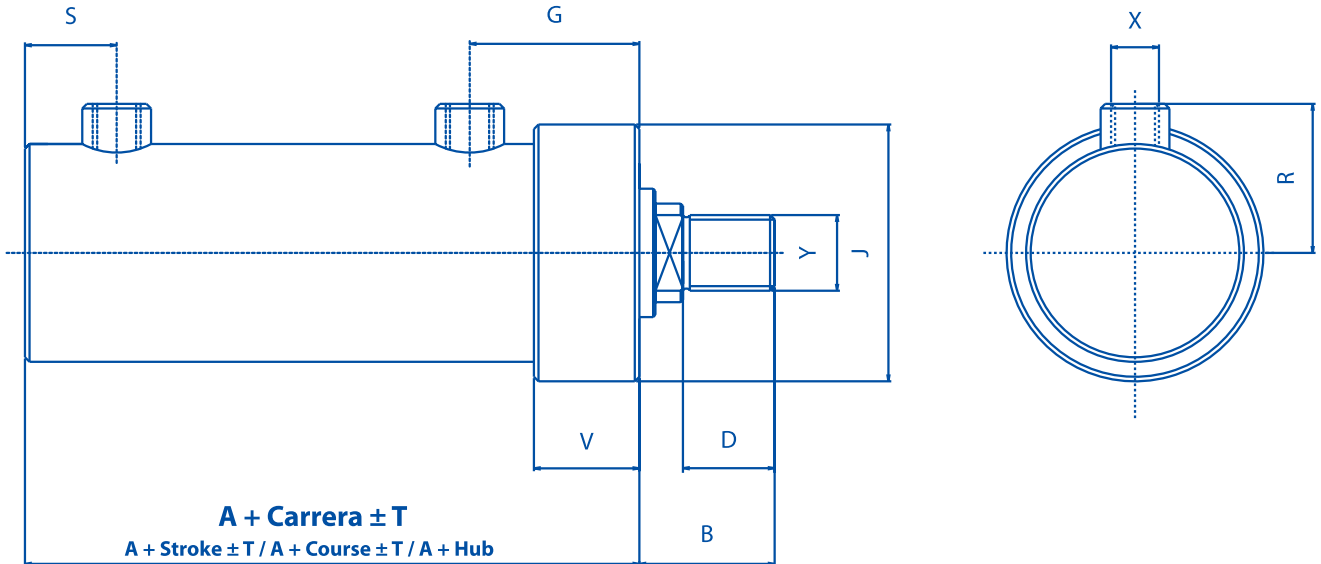
Coefficiente de seguridad	$\lambda > 30$ v $\lambda > 30$	Tetmajer
Safety coefficient	$\lambda > 60$ v $\lambda > 60$	Tetmajer
Coefficient de sécurité	$\lambda > 105$ v $\lambda > 105$	Euler
Sicherheitskoeffizient		





CILINDROS HIDRAULICOS CHR SUJECION BN

CHR HIDRAULIC CYLINDERS. BINDING BN · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR. FIXATION BN
HIDRAULIKZYLINDER CHR. BEFESTIGUNG BN



TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR	Ø X	Ø Y	A	B	D	G	J	R	S	T	V	
Ø 32	16	1/4" G	12x1.25	106	30	16	50	52	31	26	2	32
	-											
Ø 40	22	3/8" G	16x1.5	126	35	20	62	62	39	25	2	40
	28											
Ø 50	28	3/8" G	20x1.5	136	41	25	64	74	44	29	2	41
	36											
Ø 63	36	1/2" G	27x2	149	48	32	64	89	54	35	2	39
	45											
Ø 80	45	1/2" G	33x2	168	59	40	74	112	65	40	2	46
	56											
Ø 100	56	3/4" G	42x2	189	70	50	84	135	77	45	3	52
	70											
Ø 125	70	3/4" G	52x2	203	80	55	88	170	92	57	3	53
	90											
Ø 160	90	1" G	68x3	255	100	70	112	218	118	72	3	67
	110											
Ø 200	110	1 1/4" G	90x3	297	125	90	127	272	145	90	3	80
	140											
Ø 250	140	1 1/4" G	110x3	338	150	110	155	335	174	103	4	105
	180											

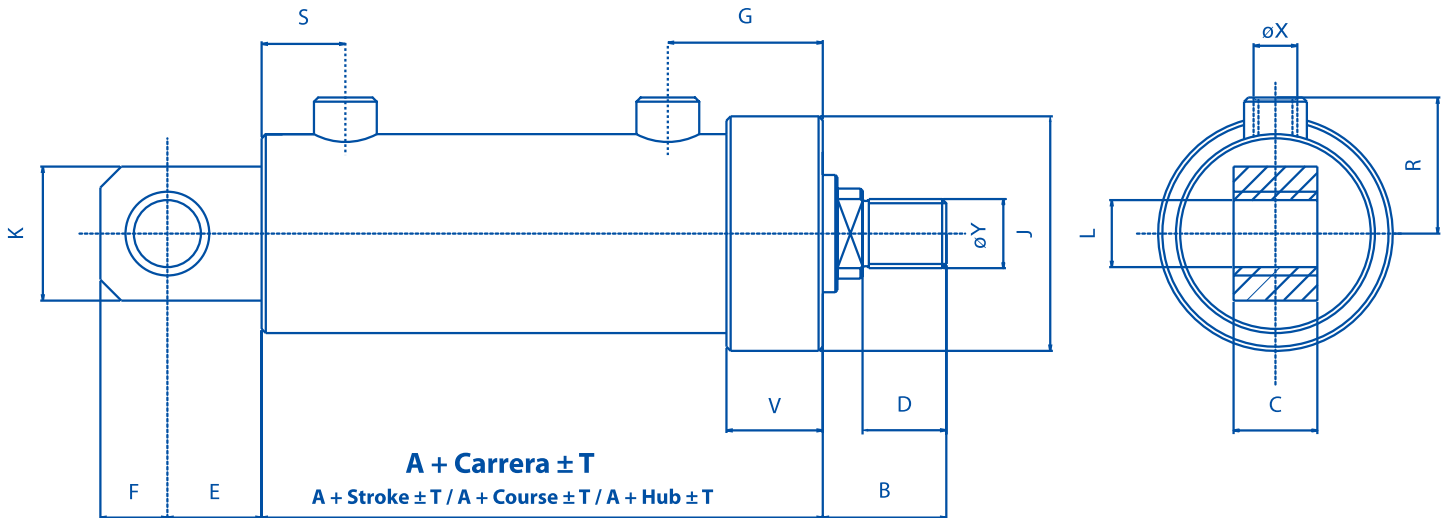
Hidrostock se reserva el derecho de modificar: técnica, material, cotas y formas sin previo aviso.
Hidrostock reserves the right to modify techniques, material, dimension figures and shapes without prior warning.

Hidrostock se réserve le droit de modifier : la Technique, le Matériel, les Cotes et les Formes sans préavis.
Hidrostock behält sich, ohne vorherige Ankündigung, das Recht folgender Veränderungen: Technik, Material, Abmessungen und Formen, vor.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR SUJECION BC

CHR HIDRAULIC CYLINDERS. BINDING BC · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR. FIXATION BC
HIDRAULIKZYLINDER CHR. BEFESTIGUNG BC



TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR	øX	øY	A	B	C	D	E	F	G	J	K	L	R	S	T	V	
ø 32	16	1/4" G	12x1.25	106	30	16	16	20	13	50	52	26	12	31	26	2	32
	-																
ø 40	22	3/8" G	16x1.5	126	35	20	20	25	16	62	62	32	16	39	25	2	40
	28																
ø 50	28	3/8" G	20x1.5	136	41	25	25	28	20	64	74	40	20	44	29	2	41
	36																
ø 63	36	1/2" G	27x2	149	48	32	32	32	25	64	89	50	25	54	35	2	39
	45																
ø 80	45	1/2" G	33x2	168	59	40	40	45	32	74	112	64	32	65	40	2	46
	56																
ø 100	56	3/4" G	42x2	189	70	50	50	55	40	84	135	80	40	77	45	3	52
	70																
ø 125	70	3/4" G	52x2	203	80	60	55	65	50	88	170	100	50	92	57	3	53
	90																
ø 160	90	1" G	68x3	255	100	80	70	75	63	112	218	126	63	118	72	3	67
	110																
ø 200	110	1 1/4" G	90x3	297	125	100	90	95	80	127	272	160	80	145	90	3	80
	140																
ø 250	140	1 1/4" G	110x3	338	150	120	110	130	100	155	335	200	100	174	103	4	105
	180																

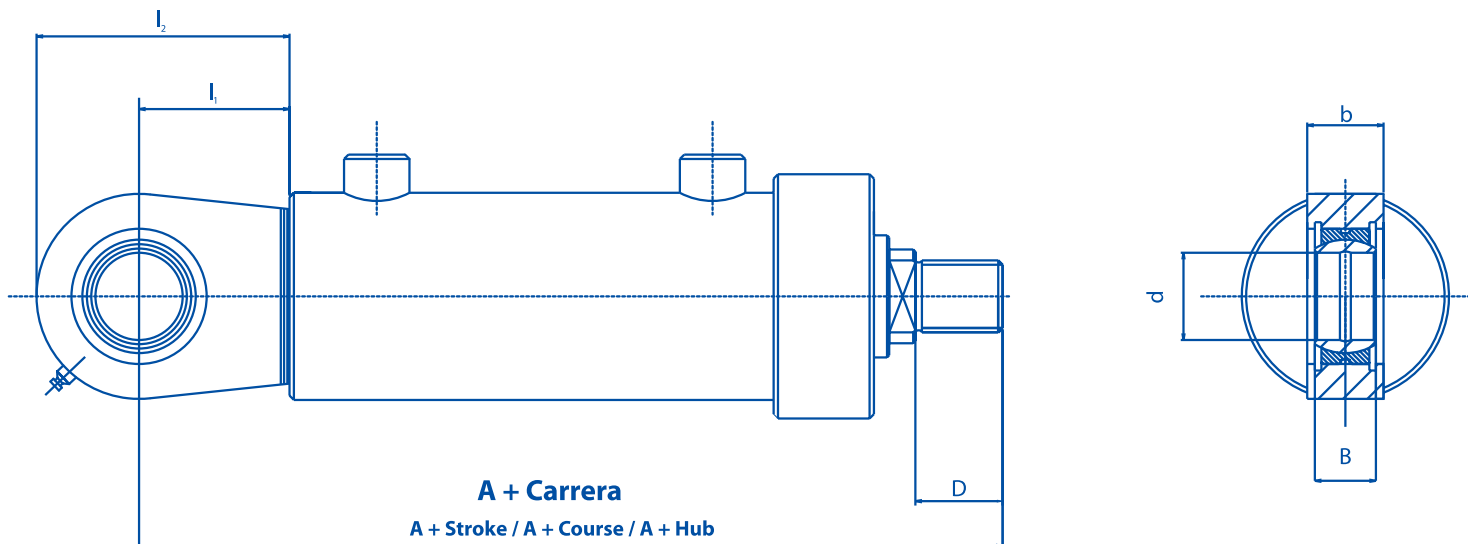
Hidrostock se reserva el derecho de modificar: técnica, material, cotas y formas sin previo aviso.
Hidrostock reserves the right to modify techniques, material, dimension figures and shapes without prior warning.

Hidrostock se réserve le droit de modifier : la Technique, le Matériel, les Cotes et les Formes sans préavis.
Hidrostock behält sich, ohne vorherige Ankündigung, das Recht folgender Veränderungen: Technik, Material, Abmessungen und Formen, vor.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR SUJECION BCR

CHR HIDRAULIC CYLINDERS. BINDING BCR · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR. FIXATION BCR
HIDRAULIKZYLINDER CHR. BEFESTIGUNG BCR



TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR		∅ interior Inside ∅ ∅ intérieur ∅ innen	d ∅	A	B	b	D	R	I ₂	I ₁
∅ 32	16	32	20	174	16	19	16	25	63	38
	-									
∅ 40	22	40	25	206	20	28	20	28	73	45
	28									
∅ 50	28	50	30	228	22	28	25	32	83	51
	36									
∅ 63	36	63	35	258	25	30	32	39	100	61
	45									
∅ 80	45	80	40	296	28	35	40	47	116	69
	56									
∅ 100	56	100	50	347	35	40	50	58	146	88
	70									
∅ 125	70	125	60	383	44	50	55	65	165	100
	90									
∅ 160	90	160	80	496	55	60	70	88	229	141
	110									
∅ 200	110	200	100	567	70	70	90	125	270	145
	140									
∅ 250	140	250	110	653	70	80	110	145	310	165
	180									

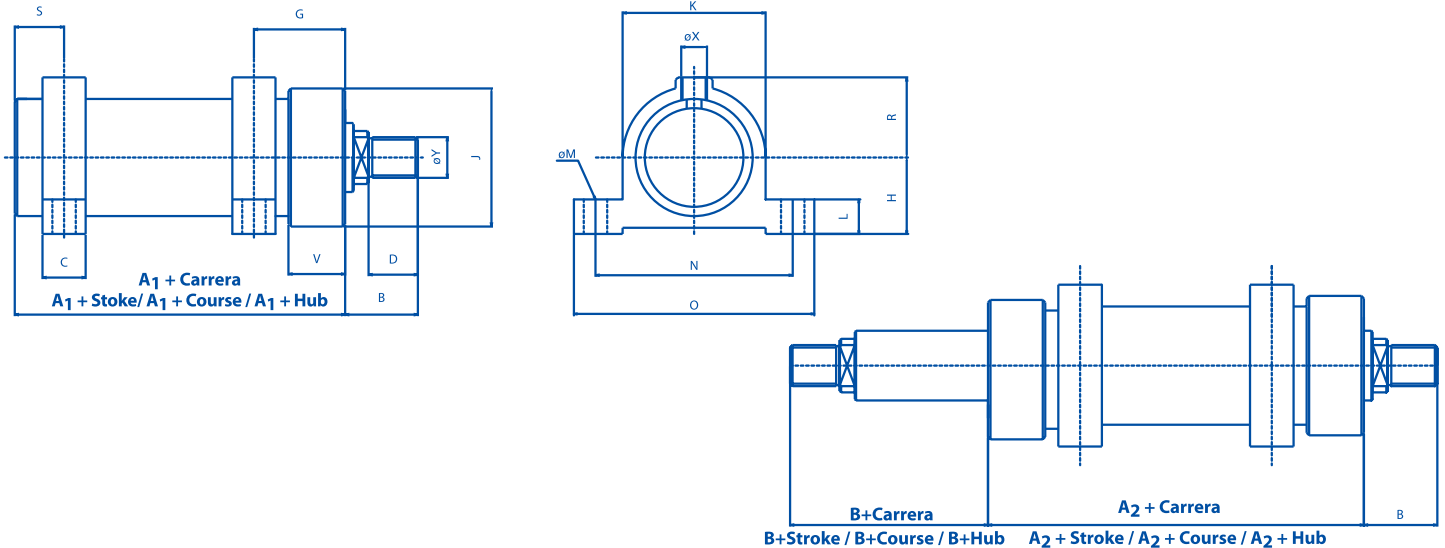
Hidrostock se reserva el derecho de modificar: técnica, material, cotas y formas sin previo aviso.
Hidrostock reserves the right to modify techniques, material, dimension figures and shapes without prior warning.

Hidrostock se réserve le droit de modifier : la Technique, le Matériel, les Cotes et les Formes sans préavis.
Hidrostock behält sich, ohne vorherige Ankündigung, das Recht folgender Veränderungen: Technik, Material, Abmessungen und Formen, vor.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR SUJECION BP+BP-DV

CHR HIDRAULIC CYLINDERS. BINDING BP + BP-DV · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR. FIXATION BP + BP-DV
HIDRAULIKZYLINDER CHR. BEFESTIGUNG BP + BP-DV



TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR		Ø Y	Ø X	A ₁	A ₂	B	C	D	G	H	J	K	L	M	N	O	R	S	T	V
Ø 32	16	12x1.25	1/4" G	106	129	30	20	16	50	28	52	52	16	11	75	95	31	26	2	32
	-																			
Ø 40	22	16x1.5	3/8" G	126	159	35	25	20	62	35	62	65	20	13	94	118	39	25	2	40
	28																			
Ø 50	28	20x1.5	3/8" G	136	168	41	25	25	64	40	74	76	20	15	105	130	44	29	2	41
	36																			
Ø 63	36	27x2	1/2" G	149	170	48	30	32	64	50	89	94	25	17	130	160	54	35	2	39
	45																			
Ø 80	45	33x2	1/2" G	168	190	59	35	40	74	62	112	116	28	19	160	195	65	40	2	46
	56																			
Ø 100	56	42x2	3/4" G	189	212	70	40	50	84	73	135	140	32	23	185	225	77	45	3	52
	70																			
Ø 125	70	52x2	3/4" G	203	222	80	44	55	88	88	170	170	36	25	220	265	90	57	3	53
	90																			
Ø 160	90	68x3	1" G	255	277	100	58	70	112	115	218	224	45	35	295	355	118	72	3	67
	110																			
Ø 200	110	90x3	1 1/4" G	297	318	125	68	90	130	140	272	275	55	41	355	425	145	90	3	80
	140																			
Ø 250	140	110x3	1 1/4" G	338	375	150	78	110	155	175	335	335	65	47	425	510	175	105	4	105
	180																			

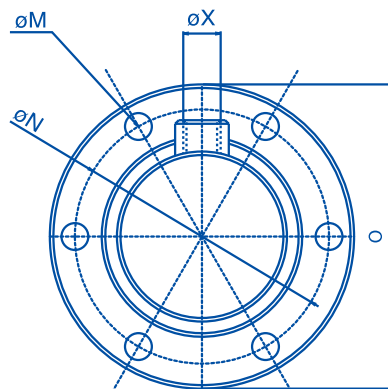
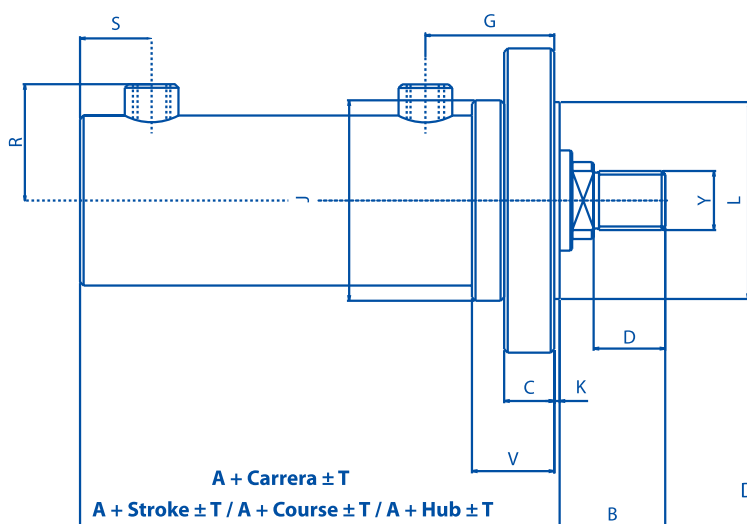
Hidrostock se reserva el derecho de modificar: técnica, material, cotas y formas sin previo aviso.
Hidrostock reserves the right to modify techniques, material, dimension figures and shapes without prior warning.

Hidrostock se réserve le droit de modifier : la Technique, le Matériel, les Cotes et les Formes sans préavis.
Hidrostock behält sich, ohne vorherige Ankündigung, das Recht folgender Veränderungen: Technik, Material, Abmessungen und Formen, vor.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR SUJECION BD

CHR HIDRAULIC CYLINDERS. BINDING BD · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR. FIXATION BD
HIDRAULIKZYLINDER CHR. BEFESTIGUNG BD



El cilindro serie CHR 250 * lleva 12 taladros equidistantes * M * en vez de 6.
The CHR 250 series cylinder has 12 equidistant holes * M * instead of 6.
Le cylindre série CHR 250 * comporte 12 trous équidistants * M * au lieu de 6.
Der Zylinder der Serie CHR 250 * verfügt anstelle der 6 über 12 im gleichen Abstand voneinander angebrachte Bohrlöcher * M *

TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR		ø X	ø Y	A	B	C	D	G	J	K	L	M	N	O	R	S	T	V
ø 32	16	1/4" GAS	12/125	106	30	15	16	48	52	2	52	7	67	80	31	26	2	32
	-																	
ø 40	22	3/8" GAS	16x150	126	35	17	20	60	62	2	60	9	82	100	39	25	2	40
	28																	
ø 50	28	3/8" GAS	20x1,5	136	41	20	25	62	74	2	75	11	103	125	44	29	2	41
	36																	
ø 63	36	1/2" GAS	27x2	149	48	24	32	62	89	2	90	13	120	145	54	35	2	39
	45																	
ø 80	45	1/2" GAS	33x2	168	59	28	40	72	112	2	110	15	142	170	65	40	2	46
	56																	
ø 100	56	3/4" GAS	42x2	189	70	34	50	81	135	3	135	17	170	202	77	45	3	52
	70																	
ø 125	70	3/4" GAS	52x2	203	80	40	55	85	170	3	168	21	210	250	92	57	3	53
	90																	
ø 160	90	1" GAS	68x3	255	100	54	70	109	218	3	215	29	270	320	118	72	3	67
	110																	
ø 200	110	1 1/4" GAS	90x3	297	125	65	90	124	272	3	270	32	330	385	145	90	3	80
	140																	
ø 250	140	1 1/4" GAS	110x3	338	150	65	110	150	335	5	330	29	390	440	174	103	4	105
	180																	

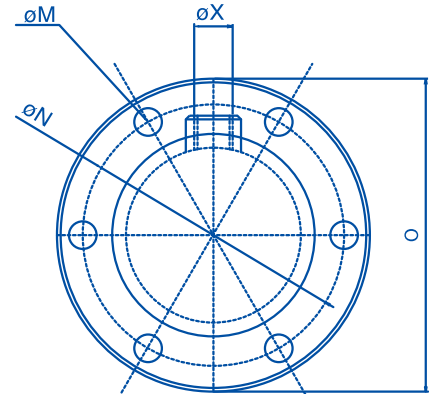
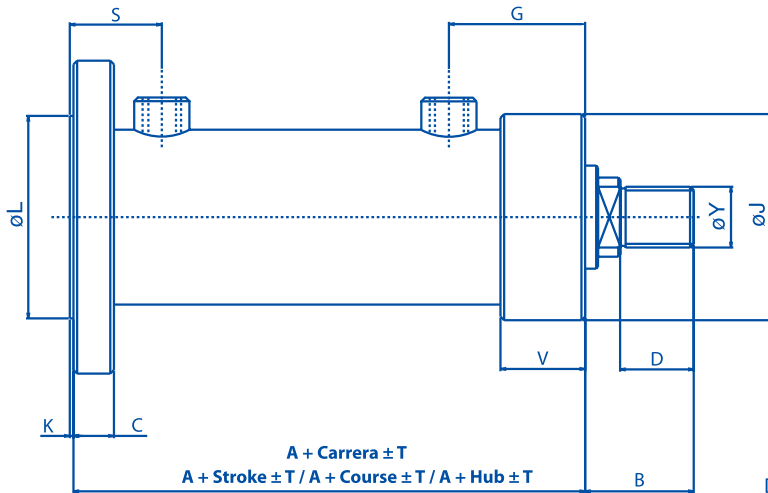
Hidrostock se reserva el derecho de modificar: técnica, material, cotas y formas sin previo aviso.
Hidrostock reserves the right to modify techniques, material, dimension figures and shapes without prior warning.

Hidrostock se réserve le droit de modifier : la Technique, le Matériel, les Cotes et les Formes sans préavis.
Hidrostock behält sich, ohne vorherige Ankündigung, das Recht folgender Veränderungen: Technik, Material, Abmessungen und Formen, vor.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR SUJECION BT

CHR HIDRAULIC CYLINDERS. BINDING BT · CYLINDRES HYDRAULIQUES CHR. FIXATION BT
HIDRAULIKZYLINDER CHR. BEFESTIGUNG BT



El cilindro serie CHR 250 * lleva 12 taladros equidistantes * M * en vez de 6.
The CHR 250 series cylinder has 12 equidistant holes * M * instead of 6.
Le cylindre série CHR 250 * comporte 12 trous équidistants * M * au lieu de 6.
Der Zylinder der Serie CHR 250 * verfügt anstelle der 6 über 12 im gleichen Abstand
voneinander angebrachte Bohrlöcher * M *

TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR	ø X	ø Y	A	B	C	D	G	J	K	L	M	N	O	R	S	T	V	
ø 32	16	1/4" GAS	12/125	110	30	10	16	50	52	2	52	7	67	80	31	30	2	32
	-																	
ø 40	22	3/8" GAS	16x150	133	35	13	20	62	62	2	60	9	82	100	39	32	2	40
	28																	
ø 50	28	3/8" GAS	20x1,5	144	41	15	25	64	74	2	75	11	103	125	44	39	2	41
	36																	
ø 63	36	1/2" GAS	27x2	157	48	18	32	64	89	2	90	13	120	145	54	43	2	39
	45																	
ø 80	45	1/2" GAS	33x2	178	59	22	40	74	112	2	110	15	142	170	65	50	2	46
	56																	
ø 100	56	3/4" GAS	42x2	197	70	25	50	84	135	3	135	17	170	202	77	53	3	52
	70																	
ø 125	70	3/4" GAS	52x2	210	80	30	55	88	170	3	168	21	210	250	92	64	3	53
	90																	
ø 160	90	1" GAS	68x3	263	100	38	70	112	218	3	215	29	270	320	118	80	3	67
	110																	
ø 200	110	1 1/4" GAS	90x3	299	125	42	90	127	272	3	270	32	330	385	145	92	3	80
	140																	
ø 250	140	1 1/4" GAS	110x3	345	150	55	110	155	335	5	330	29	390	440	174	110	4	105
	180																	

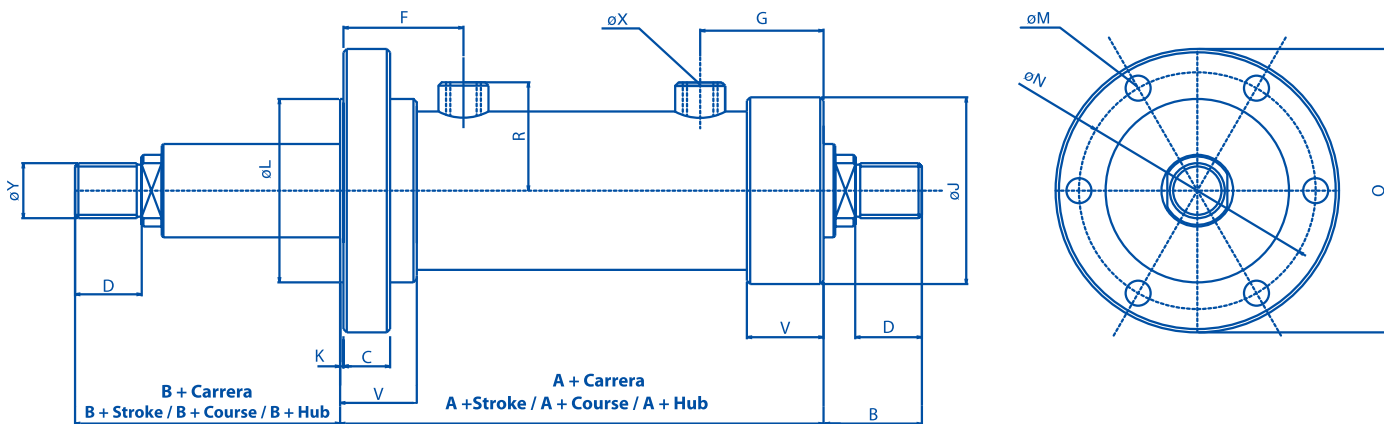
Hidrostock se reserva el derecho de modificar: técnica, material, cotas y formas sin previo aviso.
Hidrostock reserves the right to modify techniques, material, dimension figures and shapes without prior warning.

Hidrostock se réserve le droit de modifier : la Technique, le Matériel, les Cotes et les Formes sans préavis.
Hidrostock behält sich, ohne vorherige Ankündigung, das Recht folgender Veränderungen: Technik, Material, Abmessungen und Formen, vor.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR SUJECION BD-BT-DV

CHR HIDRAULIC CYLINDERS. BINDING BD-BT-DV · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR. FIXATION BD-BT-DV
HIDRAULIKZYLINDER CHR. BEFESTIGUNG BD-BT-DV



El cilindro serie CHR 250 * lleva 12 taladros equidistantes * M * en vez de 6.
The CHR 250 series cylinder has 12 equidistant holes * M * instead of 6.
Le cylindre série CHR 250 * comporte 12 trous équidistants * M * au lieu de 6.
Der Zylinder der Serie CHR 250 * verfügt anstelle der 6 über 12 im gleichen Abstand voneinander angebrachte Bohrlöcher * M *

TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR		øX	øY	A	B	C	D	F	J	K	L	M	N	O	R	G	T	V
ø 32	16	1/4" GAS	12/125	129	30	15	16	48	52	2	52	7	67	80	31	50	2	32
	-																	
ø 40	22	3/8" GAS	16x150	159	35	17	20	60	62	2	60	9	82	100	39	62	2	40
	28																	
ø 50	28	3/8" GAS	20x1,5	168	41	20	25	62	74	2	75	11	103	125	44	64	2	41
	36																	
ø 63	36	1/2" GAS	27x2	170	48	24	32	62	89	2	90	13	120	145	54	64	2	39
	45																	
ø 80	45	1/2" GAS	33x2	190	59	28	40	72	112	2	110	15	142	170	65	74	2	46
	56																	
ø 100	56	3/4" GAS	42x2	212	70	34	50	81	135	3	135	17	170	202	77	84	3	52
	70																	
ø 125	70	3/4" GAS	52x2	222	80	40	55	85	470	3	168	21	210	250	92	88	3	53
	90																	
ø 160	90	1" GAS	68x3	277	100	54	70	109	218	3	215	29	270	320	118	112	3	67
	110																	
ø 200	110	1 1/4" GAS	90x3	318	125	65	90	124	272	3	270	32	330	385	145	127	3	80
	140																	
ø 250	140	1 1/4" GAS	110x3	375	150	65	110	150	335	5	330	29	390	440	174	155	4	105
	180																	

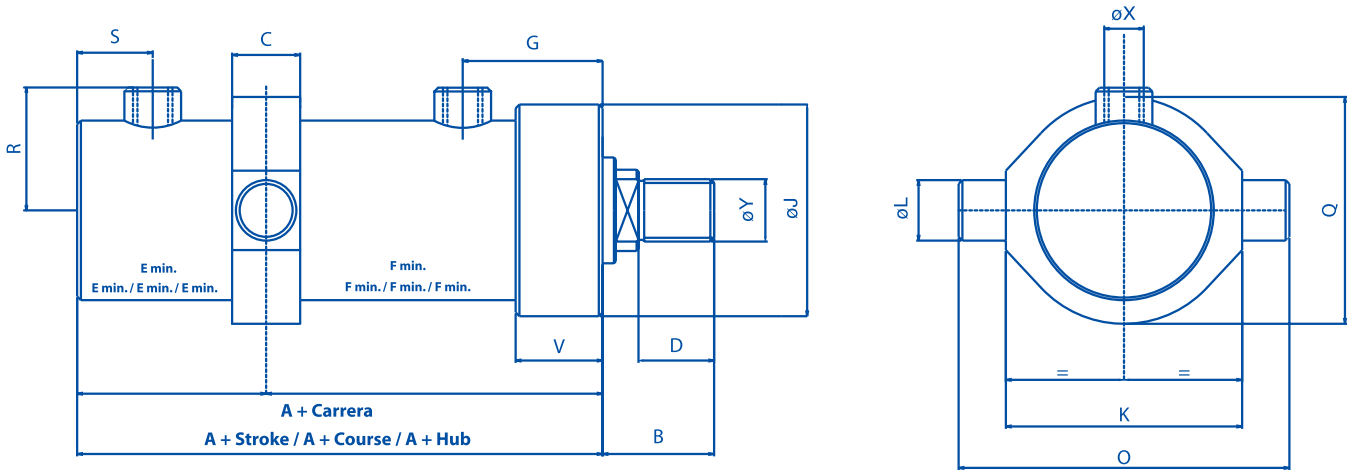
Hidrostock se reserva el derecho de modificar: técnica, material, cotas y formas sin previo aviso.
Hidrostock reserves the right to modify techniques, material, dimension figures and shapes without prior warning.

Hidrostock se réserve le droit de modifier : la Technique, le Matériel, les Cotes et les Formes sans préavis.
Hidrostock behält sich, ohne vorherige Ankündigung, das Recht folgender Veränderungen: Technik, Material, Abmessungen und Formen, vor.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR SUJECION BM

CHR HIDRAULIC CYLINDERS. BINDING BM · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR. FIXATION BM
HIDRAULIKZYLINDER CHR. BEFESTIGUNG BM



Ø CILINDRO / CYLINDER Ø / Ø CYLINDRE / ZYLINDER Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250
Carrera mínima / Minimum stroke Course minimale / Mindesthub	36	37	39	44	42	56	72	85	112	134

TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR	Ø X	Ø Y	A	B	C	D	E	F	G	J	K	L	O	Q	R	S	T	V	
Ø 32	16	1/4" GAS	12x1.25	106	30	20	16	59	83	50	52	56	16	80	54	31	26	2	32
	-																		
Ø 40	22	3/8" GAS	16x150	126	35	24	20	63	100	62	62	70	20	102	65	65	25	2	40
	28																		
Ø 50	28	3/8" GAS	20x1.5	136	41	30	25	70	105	64	74	85	25	125	80	44	29	2	41
	36																		
Ø 63	36	1/2" GAS	27x2	149	48	36	32	82	111	64	89	105	32	155	95	54	35	2	39
	45																		
Ø 80	45	1/2" GAS	33x2	168	59	36	40	88	122	74	112	125	32	175	120	65	40	2	46
	56																		
Ø 100	56	3/4" GAS	42x2	189	70	45	50	103	142	84	135	156	40	220	145	77	45	3	52
	70																		
Ø 125	70	3/4" GAS	52x2	203	80	55	55	118	150	88	170	190	50	270	174	92	57	3	53
	90																		
Ø 160	90	1" GAS	68x3	255	100	70	70	146	187	112	218	250	63	350	236	118	72	3	67
	110																		
Ø 200	110	1 1/4" GAS	90x3	297	125	90	90	178	223	127	272	300	80	426	290	145	90	3	80
	140																		
Ø 250	140	1 1/4" GAS	110x3	338	150	110	110	210	257	155	335	360	100	520	345	174	103	4	105
	180																		

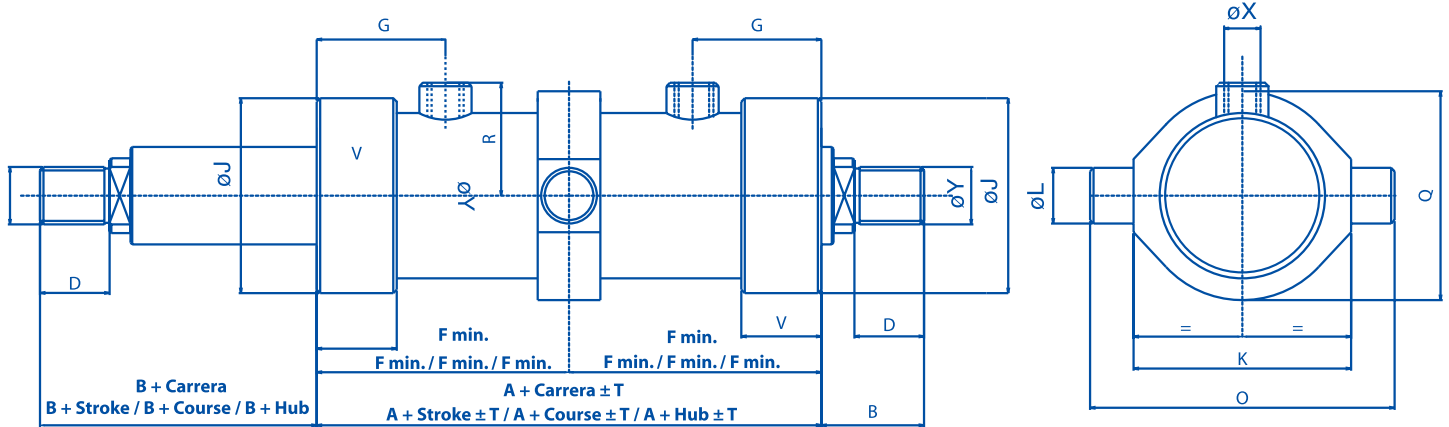
Hidrostock se reserva el derecho de modificar: técnica, material, cotas y formas sin previo aviso.
Hidrostock reserves the right to modify techniques, material, dimension figures and shapes without prior warning.

Hidrostock se réserve le droit de modifier : la Technique, le Matériel, les Cotes et les Formes sans préavis.
Hidrostock behält sich, ohne vorherige Ankündigung, das Recht folgender Veränderungen: Technik, Material, Abmessungen und Formen, vor.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR SUJECION BM-DV

CHR HIDRAULIC CYLINDERS. BINDING BM-DV · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR. FIXATION BM-DV
HIDRAULIKZYLINDER CHR. BEFESTIGUNG BM-DV



Ø CILINDRO / CYLINDER Ø / Ø CYLINDRE / ZYLINDER Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250
Carrera mínima / Minimum stroke Course minimale / Mindesthub	37	41	42	52	54	72	84	103	128	149

TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR	Ø X	Ø Y	A	B	C	D	F	G	J	K	L	O	Q	R	T	V	
Ø 32	16	1/4" GAS	12/125	129	30	20	16	83	50	52	56	16	80	54	31	2	32
	-																
Ø 40	22	3/8" GAS	16/150	159	35	24	20	100	62	62	70	20	102	65	39	2	40
	28																
Ø 50	28	3/8" GAS	20/150	168	41	30	25	105	64	74	85	25	125	80	44	2	41
	36																
Ø 63	36	1/2" GAS	27x2	170	48	36	32	111	64	89	105	32	155	95	54	2	39
	45																
Ø 80	45	1/2" GAS	33x2	190	59	36	40	122	74	112	125	32	175	120	65	2	46
	56																
Ø 100	56	3/4" GAS	42x2	212	70	45	50	142	84	135	156	40	220	145	77	3	52
	70																
Ø 125	70	3/4" GAS	52x2	222	80	55	55	150	88	170	190	50	270	174	92	3	53
	90																
Ø 160	90	1" GAS	68x3	277	100	70	70	187	112	218	250	63	350	236	118	3	67
	110																
Ø 200	110	1 1/4" GAS	90x3	318	125	90	90	223	127	272	300	80	426	290	145	3	80
	140																
Ø 250	140	1 1/4" GAS	110x3	375	150	110	110	257	155	335	360	100	520	345	174	4	105
	180																

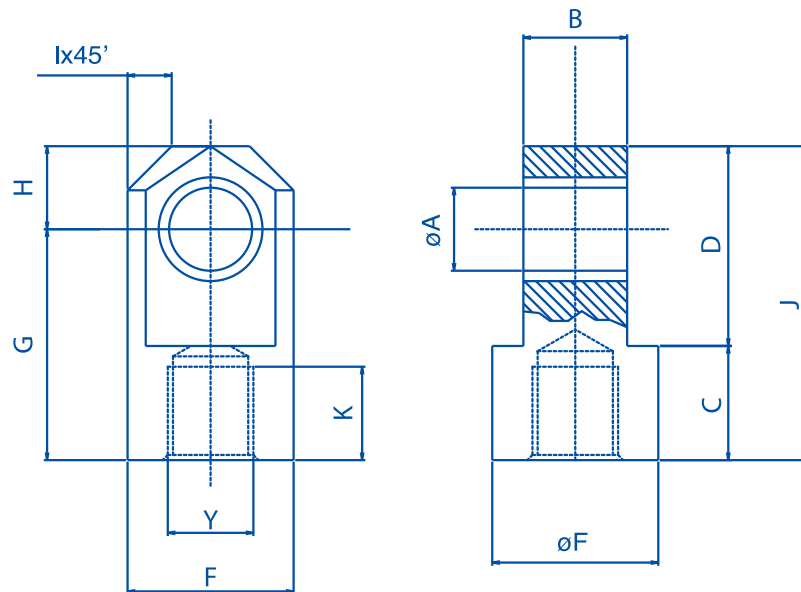
Hidrostock se reserva el derecho de modificar: técnica, material, cotas y formas sin previo aviso.
Hidrostock reserves the right to modify techniques, material, dimension figures and shapes without prior warning.

Hidrostock se réserve le droit de modifier : la Technique, le Matériel, les Cotes et les Formes sans préavis.
Hidrostock behält sich, ohne vorherige Ankündigung, das Recht folgender Veränderungen: Technik, Material, Abmessungen und Formen, vor.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR

CHR HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR · HIDRAULIKZYLINDER CHR



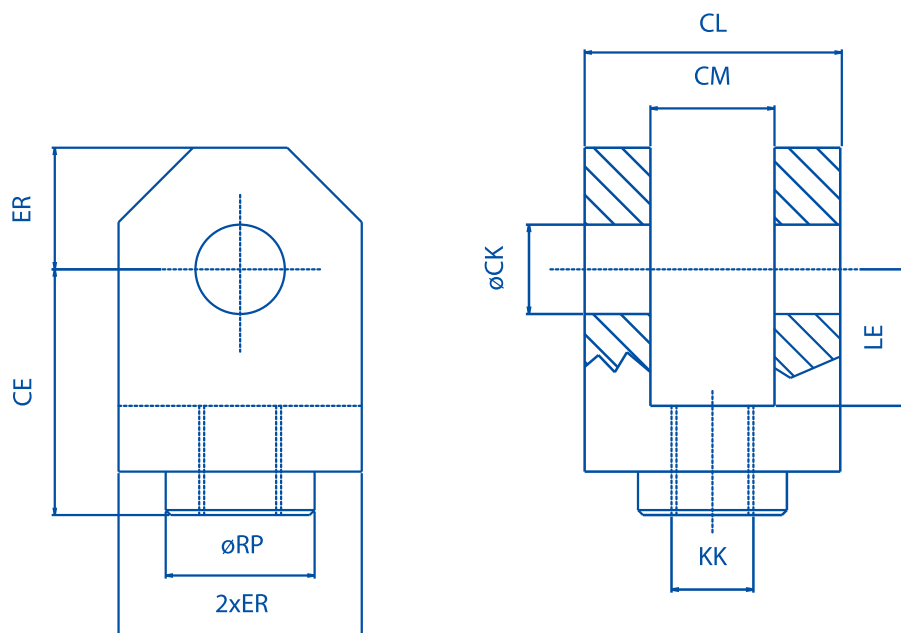
Chapé Macho / Pintle Schappe / Chape Mâle / Achsenbefestigung Vaterteil

TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR	øY	A	B	C	D	K	F	G	H	I	J
M-32	M 12x125	12	16	16	31	18	26	34	13	6,5	47
M-40	M 16x150	16	20	24	41	22	32	49	16	8	65
M-50	M 20x150	20	25	28	48	26	40	56	20	10	76
M-63	M 27x2	25	32	35	58	33	50	67	25	15	92
M-80	M 33x2	32	40	44	77	42	64	89	32	17	121
M-100	M 42x2	40	50	54	95	52	80	109	40	20	149
M-125	M 52x2	50	60	58	115	57	100	123	50	27	173
M-160	M 68x3	63	80	75	138	72	126	150	63	35	213
M-200	M 90x3	80	100	95	175	90	160	190	80	45	270
M-250	M 110x3	100	120	115	230	112	200	245	100	55	345



CILINDROS HIDRAULICOS CHR

CHR HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR · HIDRAULIKZYLINDER CHR



(*)

Chapé Hembra Delantera / Front Strike Schappe / Chape Femelle Avant / Achsenbefestigung Mutterteil vorne

TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR	KK	CE Js13	CK H9	CL h13	CM A16	ER	LE	RP
H-32	12x125	36	12	32	16	17	19	21
H-40	16x150	54	20	60	30	29	32	32
H-50	20x150	60	20	60	30	29	32	32
H-63	27x2	75	28	80	40	34	39	40
H-80	33x2	99	36	100	50	50	54	56
H-100	42x2	113	45	120	60	53	57	56
H-125	48x2	126	56	140	70	59	63	75
H-160	64x3	168	70	160	80	78	83	95
H-200	80x3	168	70	160	80	78	83	95

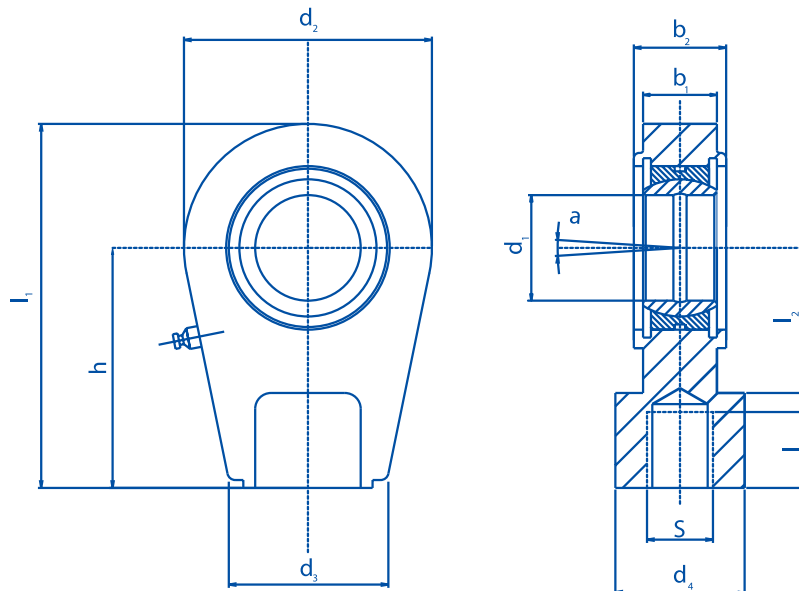
* En esos casos, la rosca del vástago ha sido adaptada a la norma ISO 8133.
* In such cases, the thread of the rod is adapted to the "ISO 8133" standard.

* Dans ces cas, il faut adapter le filetage de la tige au standard de l'"ISO 8133".
* In diesen Fällen wird die Verschraubung des Zapfens an den Standard der Norm "ISO 8133" angepasst.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR

CHR HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR · HIDRAULIKZYLINDER CHR



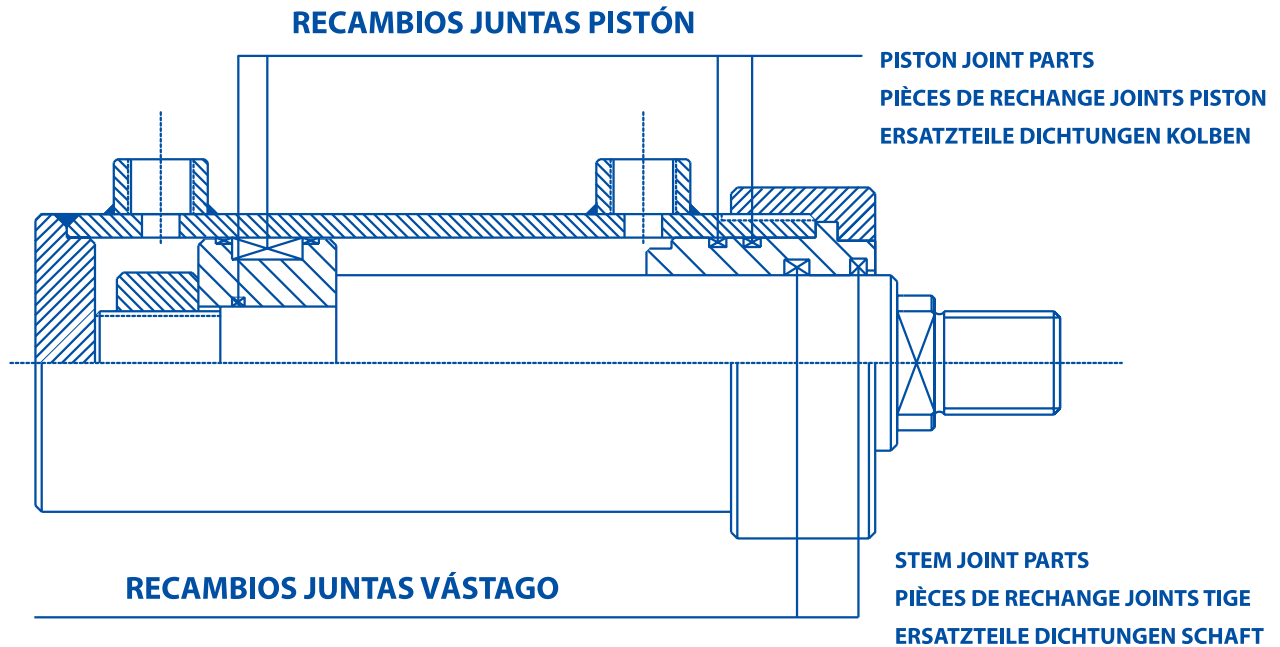
Chapé Macho Rótula / Joint Pintle Schappe / Chape Mâle Rotule / Achsenbefestigung Vaterteil Kugelkopf

TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR	S	d ₁	b ₁	h	l	d ₂	d ₃	d ₄	b ₂	l ₁	l ₂	a°
R-32	12x125	20	16	50	18	56	36	25	19	80	25	9
R-40	16x150	25	20	50	21	56	36	25	23	80	25	8
R-50	20x150	30	22	60	26	64	40	32	28	94	30	7
R-63	27x2	35	25	70	33	78	50	40	30	112	35	7
R-80	33x2	40	28	85	41	94	60	49	35	135	40	7
R-100	42x2	50	35	105	51	116	72	61	40	168	52	5
R-125	52x2	60	44	130	58	130	90	75	50	200	62	5
R-160	68x3	80	55	170	73	176	12	102	60	265	76	6
R-200	90x3	100	70	235	95	230	166	138	70	360	105	7
R-250	110x3	110	70	265	115	265	195	152	80	407	115	6



CILINDROS HIDRAULICOS CHR

CHR HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR · HIDRAULIKZYLINDER CHR

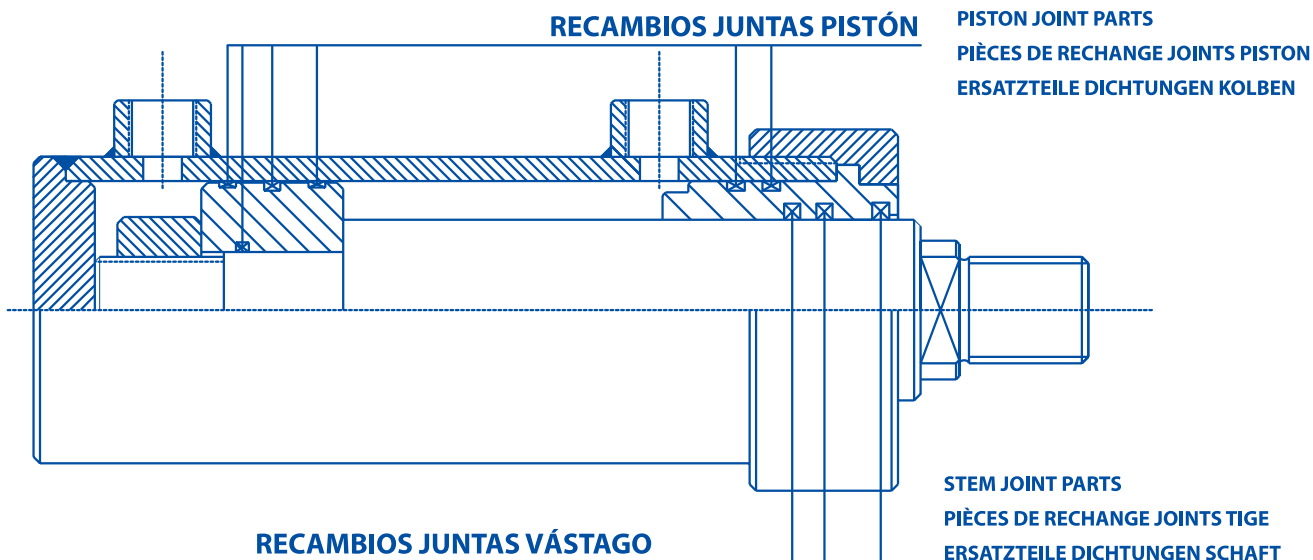


TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR	V	RECAMBIOS VÁSTAGO STEM PARTS PIÈCES DE RECHANGE TIGE ERSATZTEILE SCHAFT	RECAMBIOS PISTÓN PISTON PARTS PIÈCES DE RECHANGE PISTON ERSATZTEILE KOLBEN
CHR-32	16	V-016	P-032
CHR-40	22	V-022	P-040
	28	V-028	
CHR-50	28	V-036	P-050
	36		
CHR-63	36	V-045	P-063
	45		
CHR-80	45	V-056	P-080
	56		
CHR-100	56	V-070	P-100
	70		
CHR-125	70	V-090	P-125
	90		
CHR-160	90	V-110	P-160
	110		
CHR-200	110	V-140	P-200
	140		
CHR-250	140	V-180	P-250
	180		



CILINDROS HIDRAULICOS CHR

CHR HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR · HIDRAULIKZYLINDER CHR



Juntas Alta Temperatura / High Temperature Joints / Joints Haute Température / Dichtungen Hohe Temperatur

TIPO / TYPE TYPE / TYP CHR	V	RECAMBIOS VÁSTAGO STEM PARTS PIÈCES DE RECHANGE TIGE ERSATZTEILE SCHAFT	RECAMBIOS PISTÓN PISTON PARTS PIÈCES DE RECHANGE PISTON ERSATZTEILE KOLBEN
ø 32	16	V-016V	P-032V
ø 40	22	V-022V	P-040V
	28	V-028V	
ø 50	28	V-036V	P-050V
	36		
ø 63	36	V-045V	P-063V
	45		
ø 80	45	V-056V	P-080V
	56		
ø 100	56	V-070V	P-100V
	70		
ø 125	70	V-090V	P-125V
	90		
ø 160	90	V-110V	P-160V
	110		
ø 200	110	V-140V	P-200V
	140		
ø 250	140	V-180V	P-250V
	180		



CILINDROS HIDRAULICOS CHR

CHR HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR · HIDRAULIKZYLINDER CHR

GENERALIDADES

1 - CAMISA

Material acero calidad ST-52 laminado en frío, rugosidad media de 0,25 micras, tolerancia del diámetro H-8.

2 - VÁSTAGO

Acero F-114 rectificado y cromado, espesor 0,025 micras, tolerancia general f7 (bajo demanda se puede fabricar con acero inoxidable y aceros especiales).

3 - AMARRE

Todos los cilindros disponen de una gran variedad de amarres, según catálogo.

4 - JUNTAS

Las juntas de los cilindros están diseñadas para presiones normales de trabajo (>80 BAR) y aceite hidráulico. Para presiones inferiores u otro tipo de fluidos, por favor, consulte nuestro departamento técnico.

5 - CARRERA

Es aconsejable, cuando sea posible, añadir a la carrera algunos milímetros respecto al necesario para evitar que se utilice la cabeza del cilindro como tope de fin de carrera.

6 - AMORTIGUACIÓN

Bajo demanda todos los cilindros pueden ir equipados con un dispositivo de frenado "únicamente posterior".

7 - CHR-R (REFORZADO)

Para unas condiciones extremas de funcionamiento (elavadas presiones, picos de presión...) recomendamos instalar un cilindro hidráulico reforzado provisto de culata posterior y camisa de una sola pieza, sin soldadura.

Hidrostock se reserva el derecho de modificar: técnica, material, cotas y formas sin previo aviso.

GENERAL

1 - SLEEVE

Cold rolled ST-52 steel, 0,25 micron average roughness, H-8 diameter tolerance.

2 - STEM

Chromium plated F-114 steel, 0,025 micron thickness, general tolerance f7 (stainless steel and special steels may be manufactured on request).

3 - STAYS

All cylinders have a wide variety of stays available, according to catalogue.

4 - JOINTS

The cylinder seals are designed for normal working pressures (>80 BAR) and hydraulic oil. For smaller pressures or other kinds of fluids, please consult our technical department

5 - RUN

Whenever possible it is recommended to add some mm to the run with respect to that necessary to prevent the cylinder head from being used as an end of run stop.

6 - CUSHIONING

All cylinders may be equipped with a "only rear" braking device, on request.

7 - CHR-R (STRENGTHENED)

For extreme operating conditions (high pressures, pressure peaks...) we recommend installing a strengthened hydraulic cylinder with a rear cylinder head and sleeve in a single, weld-less piece.

Hidrostock reserves the right to modify techniques, material, dimension figures and shapes without prior warning.



CILINDROS HIDRAULICOS CHR

CHR HIDRAULIC CYLINDERS · CYLINDRES HIDRAULIQUES CHR · HIDRAULIKZYLINDER CHR

GÉNÉRALITÉS

1 - CHEMISE

Matériau acier qualité ST-52 laminé à froid, rugosité moyenne de 0,25 microns, tolérance du diamètre H-8.

2 - TIGE

Acier F-114 rectifié et chromé, épaisseur 0,025 microns, tolérance générale f7 (sur demande peut être fabriquée en acier inoxydable et en aciers spéciaux).

3 - FIXATION

Tous les cylindres disposent d'une grande variété de fixations, selon catalogue.

4 - JOINTS

Les joints des cylindres sont dessinés pour des pressions normales de fonctionnement (> 80 BAR) et de l'huile hydraulique. Pour des pressions inférieures ou un autre type de fluides, veuillez consulter notre service technique.

5 - COURSE

Il est recommandé, dans la mesure du possible, d'ajouter à la course quelques millimètres par rapport à ce qui est nécessaire pour éviter d'utiliser la tête du cylindre comme butée de fin de course.

6 - AMORTISSEMENT

Sur demande, tous les cylindres peuvent être équipés d'un dispositif de freinage "uniquement arrière"

7 - CHR-R (RENFORCÉ)

Pour des conditions extrêmes de fonctionnement (pressions élevées, pointes de pression...), nous recommandons d'installer un cylindre hydraulique renforcé muni de culasse arrière et de chemise d'une seule pièce, sans soudure.

Hidrostock se réserve le droit de modifier : la Technique, le Matériel, les Cotes et les Formes sans préavis.

ALLGEMEINE ANGABEN

1 - MANTEL

Material Stahl, Qualität, ST-52, kaltgezogen, mittlere Rauigkeit 0,25 µ. Durchmesser-Toleranz H-8.

2 - SCHAFT

Stahl F-114, geschliffen und verchromt, Dicke 0,025 µ allgemeine Toleranz F7 (auf Bestellung können auch Edelstahl und Spezialstähle verwendet werden).

3 - ZURRUNG

Sämtliche Zylinder verfügen über eine große Anzahl unterschiedlicher Zurrugen, siehe hierzu den Katalog.

4 - DICHTUNGEN

Die Zylinderdichtungen sind für gebräuchlichen Betriebsdruck (>80 BAR) und Hydrauliköl ausgelegt. Für geringere Druckwerte oder andere Arten von Flüssigkeiten, setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Abteilung in Verbindung

5 - HUB

Es empfiehlt sich, falls möglich, zum erforderlichen Hub noch einige Millimeter hinzuzufügen, um zu vermeiden, daß der Zylinderkopf als Anschlag für das Hubende dient.

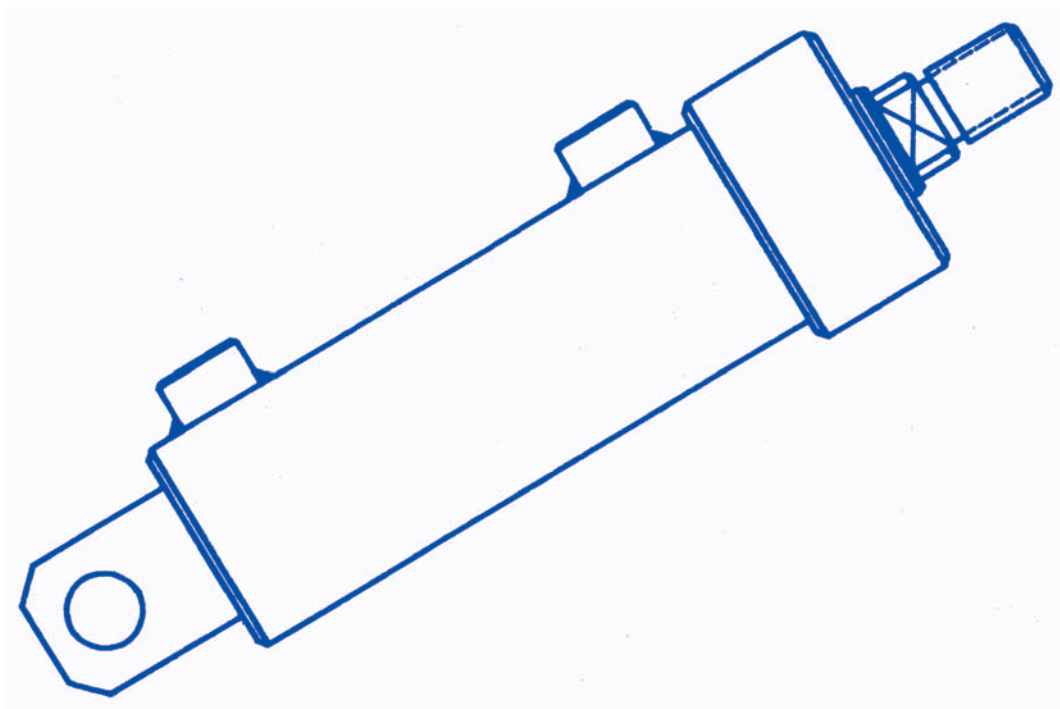
6 - DÄMPFUNG

Auf Bestellung können sämtliche Zylinder mit einer Bremsvorrichtung "nur hinten" versehen werden.

7 - CHR-R (VERSTÄRKT)

Im Falle von extremen Betriebsbedingungen (hoher Druck, Druckspitzen...) empfehlen wir den Einsatz von einem verstärkten Hydraulikzylinder, der mit Zylinderkopf- und Mantel aus einem einzigen Stück, ohne Verschweißung, ausgestattet ist.

Hidrostock behält sich, ohne vorherige Ankündigung, das Recht folgender Veränderungen: Technik, Material, Abmessungen und Formen, vor.



ESPERIA S.A.

C/ Arangutxi, 13. Pol. Ind. Jundiz, 01015 VITORIA
Tel. +34 945 29 01 05 · Fax +34 945 29 03 56
comercial@hidrostock.com - www.hidrostock.com

www.esperia.es